

# 118 - The Man Without the Mark

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:09]** ---

Lexus...

**[00:11]** ---

Lexus has come for us!

**[00:14]** ---

That person is the Master's grandson?

**[00:20]** ---

Brat.

**[00:22]** ---

Related to Makarov, are we?

**[02:08]** ---

Pitiful...

**[02:10]** ---

Looks like this guy totally  
wiped the floor with all of ya.

**[02:15]** ---

No kidding.

**[02:17]** ---

Why are you here?

**[02:20]** ---

Came to visit the founder's grave.

**[02:23]** ---

I used to be in Fairy Tail, if you remember.

**[02:29]** ---

I came here to visit Mavis's grave.

**[02:33]** ---

And looky what I found...

The 2nd master's here, too.

**[02:38]** ---

Since you're here and all, maybe  
I'll make you a grave, too!

**[02:46]** ---

The Man Without the Mark!

**[02:52]** ---

Hmph. Honestly, now.

**[02:54]** ---

Never thought the boy would have  
such a stuck-up grandkid.

**[03:26]** ---

You move fairly well.

**[03:28]** ---

And that magic power, too.

**[03:30]** ---

To think the boy had someone other  
than Gildarts at this level.

**[03:37]** ---

The old man once told me that  
when facing a strong opponent:

**[03:40]** ---

"It don't matter how strong the guy is.

**[03:46]** ---

What's more important  
is standing up to him."

**[03:49]** ---

Ain't that right, Natsu?

**[03:51]** ---

Lexus.

**[03:54]** ---

Foolishness.

**[03:55]** ---

Sounds like the excuse of a weakling to me.

**[03:58]** ---

You've had a chance to warm up, yes?

**[04:00]** ---

Now come at me, youngster!

**[04:02]** ---

This'll be fun.

**[04:17]** ---

If there's even a small gap in the  
defensive runes, they lose all purpose.

**[04:20]** ---

It's crucial they are precise.

**[04:23]** ---

Make sure to check the fine  
details as you fill them in.

**[04:25]** ---

Right!

**[04:28]** ---

This time, I'll protect you, Gajeel.

**[04:33]** ---

Did you say something?

**[04:34]** ---

If you have something to say,  
then say it loud and clear.

**[04:36]** ---

It's not that!

**[04:39]** ---

You should really lie  
down again, Elf-niichan.

**[04:43]** ---

I've rested plenty.

**[04:45]** ---

I could at least stand watch...

**[04:47]** ---

You were crying out in  
your sleep, Elf-niichan.

**[04:50]** ---

"Eva! Eva!"...

**[04:53]** ---

Aw, I was just kidding!

**[04:56]** ---

Man, you guys are sure takin' it easy.

**[04:58]** ---

Easy, easy!

**[05:00]** ---

And where the hell were you?

**[05:03]** ---

I got rid of the glasses guy  
who was out for the count.

**[05:06]** ---

If he had some kind of Body Link,  
he'd have given away our position.

**[05:11]** ---

Good work with that.

**[05:12]** ---

We will proceed along.

**[05:14]** ---

You've taken some damage, too.

**[05:16]** ---

Maybe you could rest a bit?

**[05:18]** ---

When I think about how they gotta feel,  
invading enemy territory, this ain't nothin'.

**SIGN** Stab

**[05:24]** ---

What?

**[05:25]** ---

That's...

**[05:27]** ---

...Eastern Solid Script!

**[05:29]** ---

They're...

**[05:31]** ---

Heavy Egg Rain!

**[05:36]** ---

A sneak attack?

**[05:37]** ---

Looks like we've already been traced.

**[05:40]** ---

These guys should have  
been defeated by Gajeel!

**[05:42]** ---

That's not fair!

**SIGN** Zuzazazazaza...

**[05:45]** ---

Though I lost my sword, that does  
not change the manner of my battle!

**[05:52]** ---

The runes!

**[05:53]** ---

Protect the wounded!

**[05:55]** ---

I'll fight, too!

**[05:56]** ---

But you can't!

**[05:59]** ---

Master Hades will be angry  
if we stay defeated!

**[06:04]** ---

And that's not all!

**[06:06]** ---

Thanks to all the damage  
you guys have done...

**[06:08]** ---

...if we accomplish something now,

**[06:10]** ---

we'll definitely get promoted  
into the 7 Kin of Purgatory-pero!

**[06:14]** ---

They...

**[06:15]** ---

Wait.

**[06:16]** ---

We have to restore the runes, first!

**[06:18]** ---

But...

**[06:19]** ---

How long are you gonna stay down?

**[06:20]** ---

We're counting on you!

**[06:22]** ---

Leave it to me!

**[06:24]** ---

Go, my babies!

**[06:30]** ---

Seith Magic?

**[06:32]** ---

In that case...

**SIGN** Defense

**[06:37]** ---

Ow!

**[06:38]** ---

That hurts, damn it!

**[06:41]** ---

What's with this guy? He's super-hard!

**[06:43]** ---

That's 'cause I've already  
Self-Strengthened.

**[06:48]** ---

But I thought Happy stole that doll!

**[06:51]** ---

I have a spare, of course!

**[06:53]** ---

His name is Mr. Cursey #2!

**[06:56]** ---

#2?

**[06:57]** ---

Plus, I haven't missed a beat and I  
already stole one of you guys' hairs.

**[07:03]** ---

Oh, no!

**[07:04]** ---

Don't go freaking out just yet.

**[07:06]** ---

I can learn from my past losses at battle.

**[07:10]** ---

Change Mr. #2 to be made of iron!

**[07:15]** ---

Huh?

**[07:16]** ---

Now then, if you want to get back together  
with me, you just need to say so.

**[07:20]** ---

What? I don't get you!

**[07:23]** ---

Then I have no choice.

**[07:25]** ---

My new special move that  
I learned from my loss:

**[07:27]** ---

Metallic Rocket Mr. #2!

**[07:30]** ---

What?!

**[07:31]** ---

Elf-niichan?!

**[07:32]** ---

Dodge me, Lisanna!

**[07:35]** ---

Oh, such beautiful love  
between brother and sister!

**[07:37]** ---

A lot of girls tell me they  
want to be my little sister.

**[07:41]** ---

Well, putting that aside...

**[07:48]** ---

Yes, I am one of the 7 Kin of Purgatory.

**[07:50]** ---

But I will still use my full strength  
to destroy weaklings like you.

**[07:57]** ---

We can't lose...

**[07:59]** ---

How could we?!

**[08:01]** ---

Because... we're Fairy Tail!

**[08:11]** ---

Man, Romeo hasn't come back yet?

**[08:15]** ---

He's tagging along with  
Al and Bisca on a job.

**[08:18]** ---

They better not have ditched him and  
started makin' out or something!

**[08:22]** ---

Those two?

**[08:23]** ---

Not a chance.

**[08:25]** ---

But, anyway...

**[08:29]** ---

We've got more people than ever.

**[08:31]** ---

Well, can't say I'm surprised.

**[08:33]** ---

We're getting more famous, and the number of jobs we've got has increased accordingly.

**[08:37]** ---

Just look at all these requests!

**[08:40]** ---

Like it matters to you,  
Mr. I Never Go on a Job.

**[08:44]** ---

It is something to see!

**[08:45]** ---

For I have completed a new dance!

**[08:47]** ---

I name it, the "Dance of Greatest Power!"

**[08:51]** ---

Yeah, sure. Good job there.

**[08:52]** ---

Hey, Droy... Are you still stuffing yourself?

**[08:56]** ---

No problem! I can eat all  
I want and stay thin!

**[08:59]** ---

Laki, how long has it been?

**[09:01]** ---

I had a bunch of long-term jobs in a row.

**[09:04]** ---

You keep pigging out like that,  
and you're gonna get like Reedus!

**[09:08]** ---

Oui. I'm large because  
of magic, that's all.

**[09:12]** ---

Dad, I'm back!

**[09:13]** ---

You're late, Romeo!

**[09:15]** ---

Damn it... Lately you keep  
goin' on every job you can!

**[09:19]** ---

Well, he's a wizard's son, all right!

**[09:23]** ---

Although he don't take after  
his dad, that's for sure.

**[09:26]** ---

Lay off it!

**[09:28]** ---

Aww...

**[09:29]** ---

It's boring without

Natsu-nii and the others.

**[09:32]** ---

You want to become like

Natsu, don't you, Romeo?

**[09:35]** ---

But without them, no matter how

many people are in the guild...

**[09:39]** ---

Yeah. Definitely kind of quiet.

**[09:41]** ---

S Class wizards, the strongest

team... Dragon Slayers...

**[09:45]** ---

They're now the top in Fiore, aren't they?

**[09:48]** ---

Without them, we're...

**[09:50]** ---

Yup, nice and quiet.

**[09:52]** ---

S Class, huh?

**[09:54]** ---

I wonder if there is some job that only I  
can do? That's perfect for *me*, up there?

**[09:59]** ---

How about you choose one of the  
ones you're staring at, first!

**[10:02]** ---

How many years have you been standing there?

**[10:07]** ---

Wow, the S Class Exam...

**[10:09]** ---

I wonder how it's going?

**[10:11]** ---

All of them are really great this year.

**[10:13]** ---

By the way, why did Wendy go?

**[10:17]** ---

She was someone's partner, right?

**[10:19]** ---

Wait, no... There were only 7 this year.

**[10:23]** ---

Getting up in years?

**[10:25]** ---

Forgotten who the candidates were again?

**[10:28]** ---

You think Natsu-nii can become S Class?

**[10:31]** ---

When I grow up, I'm gonna become  
an S Class wizard for sure!

**[10:35]** ---

Hold it there, buddy.

**[10:36]** ---

You'd better become a wizard first!

**[10:39]** ---

Right! I'm all fired up!

**[10:44]** ---

We're not going to get anywhere  
searching all together.

**[10:47]** ---

Let's split up and search.

**[10:49]** ---

Yes! Carla is exactly right!

**[10:52]** ---

Split up...

**[10:53]** ---

You mean alone?

**[10:56]** ---

You scared?

**[10:57]** ---

Absolutely not!

**[10:59]** ---

We're splitting up!

**[11:00]** ---

Right... Sorry...

**[11:05]** ---

Here, perhaps?

**[11:08]** ---

Who designed this crazy ship?

**[11:12]** ---

I'm not scared... I'm not scared...

**[11:16]** ---

This is suspicious.

**[11:24]** ---

I see... Came up empty?

**[11:27]** ---

Ah, well.

**[11:29]** ---

Let's all move further on.

**[11:31]** ---

R-Right...

**[11:36]** ---

You little...

**[11:38]** ---

You can take a hit, I'll give you that.

**[11:42]** ---

We wouldn't be Grimoire Heart if we didn't  
pay you back tenfold for what you did to us!

**[11:46]** ---

Soon, we will finish you off!

**[11:48]** ---

Ready?

**[11:52]** ---

Who goes there?

**[11:54]** ---

Give me a friggin' break.

**[11:56]** ---

You busted up the exam, hurt my friends...

**[12:00]** ---

You targeted wounded who couldn't move!

**[12:02]** ---

We're the ones who gotta  
pay you back, big time!

**[12:06]** ---

Head to Lisanna.

**[12:08]** ---

The runes are done with?

**[12:10]** ---

I have completed a minimal defense.

**[12:13]** ---

But the next step is eliminating these two.

**[12:18]** ---

Here we go.

**[12:19]** ---

Roger that.

**[12:34]** ---

I see. You're not in the leadership, but you  
did manage to injure Gajeel that severely...

**[12:41]** ---

The two of them attack  
together... It's a real pain!

**[12:44]** ---

Hang in there, Elf-niichan!

**[12:46]** ---

Listen carefully, Lisanna.

**[12:49]** ---

The way to fight a wizard that changes their element back and forth is to work as a team!

**[12:55]** ---

You might not be a match alone,  
but together there's a chance!

**[13:16]** ---

I have a bad feeling about this!

**[13:26]** ---

This is an Amaterasu formation...!

**[13:29]** ---

Scatter and fall!

**[13:30]** ---

Crap!

**[13:39]** ---

Those who are hit by it  
lose all power in their limbs,

**[13:43]** ---

and it is impossible  
for them to move at all.

**[13:45]** ---

Even if you defend against it, your  
magic power will be wiped out.

**[14:00]** ---

Whoa!

**[14:02]** ---

Lexus... Were you this strong?

**[14:06]** ---

That power was just from one leg.

**[14:08]** ---

I've got another one.

**[14:10]** ---

And both my arms!

**[14:12]** ---

I have my head, and my entire body.

**[14:15]** ---

If I attack with all of them at once, we're  
not talkin' two or three times stronger...

**[14:20]** ---

Wanna try me?

**[14:22]** ---

Nice speech!

**[14:23]** ---

Is this the confidence of youth?

**[14:25]** ---

But youth is not what is needed  
to walk the path of magic!

**[14:30]** ---

Youth is...

**[14:32]** ---

Nonsense!

**[14:45]** ---

Not going to work.

**[14:47]** ---

I, a pure soul, will never fall  
for your attempts to seduce me.

**[14:52]** ---

Who said I was...

**[14:53]** ---

Now then, it's about time to finish you off.

**[14:57]** ---

I will end it quickly in an instant,  
so that you do not feel pain...

**[15:05]** ---

Cana!

**[15:06]** ---

That's hot! You burnt my bristle!

**[15:09]** ---

You there, marshmallow man!  
Time to take you down a peg!

**[15:13]** ---

Who you callin' a marshmallow?!

**[15:16]** ---

Card Magic, Summoned Lightning!

**[15:21]** ---

H-He's...

**[15:22]** ---

Are you another one that's  
fallen for my manliness?

**[15:26]** ---

I don't have a particular  
type of girl I like.

**[15:28]** ---

I take all comers.

**[15:31]** ---

Huh?

**[15:32]** ---

And my attack isn't working.

**[15:34]** ---

Change Mr. Cursey #2 to electric power!

**[15:37]** ---

Self-Strengthen, lightning!

**[15:39]** ---

You're a real pain, aren't you?

**[15:43]** ---

Not fast enough!

**[15:44]** ---

With my Self-Strengthening,  
I can dodge that easily!

**[15:47]** ---

Prayer's Fountain!

**[15:50]** ---

Cotton is sucking up the  
water, and getting heavy!

**[15:53]** ---

Here comes the next one!

**[15:55]** ---

Ice Lance!

**[15:56]** ---

Self-Strengthen, heat!

**[15:59]** ---

What an exchange... Cana  
is really something!

**[16:02]** ---

So this is what it takes to be a  
candidate in the S Class Wizard Exam?

**[16:05]** ---

I'm at a loss when I have two of  
you approaching me so fervently...

**[16:10]** ---

I guess it's my time to be popular, yes?

**[16:12]** ---

Honestly, this might be a problem.

**[16:14]** ---

You've been doing this shtick  
on purpose, haven't you?

**[16:18]** ---

Sorry to make you wait, everyone!

**[16:20]** ---

Levy!

**[16:21]** ---

With the three of us, we  
can handle this somehow!

**[16:23]** ---

The three of you can what?

**[16:26]** ---

What's this?

**[16:27]** ---

You're going to fight me three on one?

**[16:31]** ---

Being confessed to by three  
girls at the same time!

**[16:34]** ---

Seriously, how popular am I all of a sudden?

**[16:39]** ---

But! I am awkward!

**[16:42]** ---

And I'm a manly man, as you can see!

**[16:44]** ---

A serious relationship should be one on one!

**[16:47]** ---

So which one of you is it  
going to be? Speak up!

**[16:50]** ---

No thanks.

**[16:53]** ---

I'm not sad at all!

**[16:55]** ---

I knew you were going to say that!

**[16:56]** ---

I totally did!

**[16:58]** ---

Solid Script: Hole!

**[17:02]** ---

Explosion!

**[17:04]** ---

Penguin!

**[17:06]** ---

Huh?

**[17:07]** ---

Lisanna, that's...

**[17:12]** ---

Why are you there, Elf-niichan?

**[17:14]** ---

H-Heavy...

**[17:17]** ---

This is the forbidden  
double-Self-Strengthen!

**[17:20]** ---

My replacement, Mr. Cursey #3!

**[17:22]** ---

Using my hair and his hair,  
I can change bodies at will!

**[17:27]** ---

And on myself, Self-Strengthen with mist!

**[17:30]** ---

Now I am impervious to all  
physical and secondary attacks!

**[17:39]** ---

Runes?

**[17:40]** ---

When did you...

**[17:42]** ---

We figured this might happen, so Fried placed a number around earlier.

**[17:47]** ---

This is a rune trap that makes it impossible to use magic. Activated!

**[17:50]** ---

Nice!

**[17:53]** ---

When it comes to piling on, leave that to us!

**[17:55]** ---

Right, here we go!

**[17:56]** ---

Lisanna!

**[17:57]** ---

Okay!

**[17:59]** ---

Explosion on the right and storm on my left!

**[18:01]** ---

Combine them together for:

**[18:02]** ---

Triple Unison Explosion!

**[18:06]** ---

What? My second loss in a row?

**[18:09]** ---

That's totally lame!

**[18:17]** ---

Looks like we just got another promotion-pero.

**[18:19]** ---

Good! This is good!

**[18:21]** ---

We've got an even better chance of moving up-pero!

**[18:25]** ---

They're happy because their comrade got defeated?

**[18:27]** ---

They're a Dark Guild, after all.

**[18:29]** ---

We cannot understand how they think.

**[18:32]** ---

Two left.

**[18:33]** ---

Let's clean them up!

**[18:40]** ---

Oh? What's the matter?

**[18:43]** ---

It's a little too soon to be bending knee  
to me after the boasting you just did.

**[18:47]** ---

Lexus!

**[18:49]** ---

Wait, don't tell me...

**[18:51]** ---

He got hit by that magic earlier!

**[19:00]** ---

The world... sure is vast.

**[19:05]** ---

To think there'd be monsters  
like this in the world...

**[19:09]** ---

I've got a long way to go.

**[19:12]** ---

What the hell are you saying?!

**[19:13]** ---

Get it together, Lexus!

**[19:16]** ---

You've done well, Lexus fellow.

**[19:19]** ---

But that ends now. You shall now disappear!

**[19:25]** ---

Stand up, Lexus!

**[19:29]** ---

But I'm...

**[19:31]** ---

...not a member of Fairy Tail any more.

**[19:43]** ---

Dodge it!

**[19:44]** ---

You can't let yourself be hit by that!

**[19:46]** ---

Lexus!

**[20:03]** ---

It's okay to get pissed...

**[20:08]** ---

...when the old man got done in, right?

**[20:12]** ---

Hell yeah, it is!

**[20:22]** ---

Lexus's lightning!

**[20:41]** ---

Lexus!

**[20:43]** ---

My anger... Natsu.

**[20:55]** ---

Natsu-san?

**[21:01]** ---

Thanks for... the meal.

**[21:05]** ---

Electrified?

**[21:07]** ---

That's all of my magic power.

**[21:10]** ---

What?

**[21:11]** ---

He gave his magic power to Natsu?

**[21:14]** ---

Wait, that means...

**[21:16]** ---

He ate lightning?

**[21:19]** ---

I heard he got sick from it the last time...

**[21:22]** ---

Lexus... He took that blow  
without any magic power at all!

**[21:28]** ---

That's just how much he wanted to  
give Natsu-san his magic power?

**[21:33]** ---

Why... to me...?

**[21:37]** ---

I'm... weaker than Lexus...

**[21:41]** ---

It ain't about bein' strong or weak.

**[21:45]** ---

Who was it that got hurt?

**[21:48]** ---

It's gotta be someone with the  
mark of the guild, damn it!

**[21:52]** ---

It's the guild that'll pay him back  
for the pain suffered by the guild!

**[21:57]** ---

100 times over.

**[22:03]** ---

Yeah.

**[22:10]** ---

A fusion of flame and lightning.

**[22:16]** ---

The Thunder-Flame Dragon!

**[22:21]** ---

It's payback... times 100.

**[23:55]** ---

Thunder-Flame Dragon? Isn't that acting a little bit too cool for you, Natsu?

**[23:59]** ---

It ain't acting, you know.

**[24:02]** ---

It's not fair that I can't have something similar.

**[24:05]** ---

If you had lightning powers, Happy, wouldn't you just be a Flying Lightning Cat?

**[24:10]** ---

Lightning Cat?

**[24:11]** ---

That's like, so totally cool!

**[24:14]** ---

Next time: The Deepest Realm

**[24:16]** ---

It's something that Lily, who's scared of lightning, could never handle...

**[24:20]** ---

This way, my character's uniqueness is secure!

**[24:22]** ---

Oh, so that's what you're worried about...

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:07 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:07 UTC by whimsee